# French Lines

N°13 Novembre 1998 ISSN 1280-9861

## EDITORIAL

Chères amies, chers amis,

Vous allez devenir dans quelques jours les membres d'une Association "branchée"! et cela sans autre effort que celui de vous connecter à INTERNET. Bienvenue dans la grande communauté des internautes passionnés d'histoire maritime!. Cela va donner à notre Association une audience sans commune mesure avec celle obtenue jusqu'ici et aura des retombées dont nous ne sommes pas encore en mesure d'imaginer tous les effets. Grâce à l'accélération de la communication entre nous, entre vous, le "Courrier des lecteurs", les communications entre adhérents vont prendre une autre dimension. Que notre adresse électronique:

HTTP://www. frenchlines .com

devienne le lieu virtuel de rassemblement des "shiplovers", "paquebotmaniaques", collectionneurs, historiens, généalogistes, chercheurs, chasseurs d'images, simples passionnés d'histoire maritime, qui sommeillent en chacun de nous.

La mise en place de notre site Internet dépasse ce mois-ci par son importance les autres sujets.

Décembre est aussi l'occasion de faire le bilan des actions accomplies devant les membres de notre Conseil d'Administration, et notamment les organismes publics et privés qui nous soutiennent et qui y sont représentés. C'est aussi l'occasion de préciser le calendrier des événements de l'année prochaine, dont la soirée débat après la projection du film, "la fin de FRANCE" réalisé par Point du Jour pour France 3, le 28 Janvier à Paris, la grande fête de Juillet au Havre, le voyage à Saint Petersbourg en Juin, constitueront, si nous les menons à bien, quelques-uns des temps forts.

Pour y parvenir, plus que jamais, nous avons besoin de votre soutien et de votre aide.

Eric GIUILY

## MARSEILLE

Nos amis de la Chambre de Commerce ont prévu d'organiser, à notre demande:

**Jeudi 3 Décembre, à 14 h 30, au 9 de la Canebière**
une exposition d'images et de maquettes, particulièrement axée sur l'histoire de nos compagnies à Marseille et en Méditerranée. Une visite personnalisée du musée sera organisée plus spécialement à l'attention de nos adhérents de la région PACA, mais sans exclusive, tous les participants étant bienvenus.

S'inscrire auprès de Jean LIOTARD, (avant le 25 Novembre):
Tél : 04 91 56 33 55

Un second projet, à l'étude, consiste, dans la 1ère quinzaine de Décembre, à fêter en présence d' Edmonde CHARLES-ROUX, le 90 ème anniversaire du lancement du paquebot "CHARLES ROUX", du nom de "Jules CHARLES - ROUX", Président de la Transat de 1904 à 1918, ami de Lyautey et de Ferdinand de Lesseps, (deux mâts, deux cheminées, v = 18,5 n, sur les plans de l'ingénieur GROLOU) en service de 1908 à 1936, successivement paquebot entre Marseille et Alger, puis croiseur auxiliaire pendant la guerre, puis navire-hopital, et à nouveau paquebot.

Cette fête, organisée en partenariat avec "Les Chais de la Transat", aura lieu dans les magasins du Quai du Lazaret, et fera l'objet d'un mailing particulier, auprès de nos adhérents et de personnalités.

**Contacter Jean LIOTARD, Tél : 04 91 56 33 55**

et "Magasin de bord des paquebots",
22, Quai du Lazaret 13002 Marseille
Tél : 04 91 90 23 06

Délégation de Marseille

Depuis début Novembre, la délégation est équipée d'un matériel multimédia destiné à tout public intéressé par notre site Internet et permettant dès maintenant d'accéder à une première partie du fonds photographique.
Plus de 2 000 images sont d'ores et déjà accessibles et peuvent être consultés sur place.

## LE HAVRE

### ESPACE MARITIME ET PORTUAIRE DES DOCKS VAUBAN

Une visite de l'espace et de nos collections a été organisée, en présence de Tristan LECOQ, adjoint au maire, pour les responsables du Musée de la Marine de Paris, de la Fondation pour le patrimoine maritime et fluvial, et des personnalités locales intéressées par les projets d'extension de cet espace. Ces perspectives s'annoncent très favorables.

Rappelons que l'espace est pour l'instant ouvert les Lundi, Mercredi et Dimanche, de 14h 30 à 18h.

Son fonctionnement est assuré conjointement par les employés municipaux des musées du Havre, sous l'autorité de Christiane MAUBANT, conservateur des musées historiques de la ville du Havre, et par les membres des Associations "Musée Maritime et Portuaire" et "French Lines". Depuis l'ouverture du site, les bénévoles ont assuré 81 demi-journées de présence. Fin Septembre, Sigfried LOUIS dit TOUTIN a été recruté par l'Association, pour s'occuper du musée.
Un record a été enregistré Dimanche 8 Novembre, avec près de 800 visiteurs dans l'après-midi. Depuis son ouverture, l'espace a reçu au total plus de 12 000 visiteurs, ce qui est tout à fait remarquable, si on se souvient qu'il n'est ouvert que 3 après-midi par semaine, que son coût de revient reste très réduit et que son fonctionnement est assuré dans la journée par des bénévoles.
Un guide de visite en anglais a été réalisé par l'Association. Un dépliant bilingue est également prévu à l'attention des agences de voyage et des offices de tourisme.
Plusieurs projets de développement sont en cours d'étude avec pour objectif leur inauguration lors de la fête de Juillet 1999 au Havre:
-le doublement des superficies d'exposition (de 1200 à 2400 m2) avec de nouveaux objets et de nouvelles animations fournies par les trois partenaires.
Signalons notamment:
-la réalisation de maquettes de navires célèbres, (traditionnelles, en bois, ou "virtuelles", consultables sur un ordinateur), ou de bâtiments importants, comme les maquettes de l'Hôtel des émigrants de la rue de Phalsbourg (maquette extérieure au 1/50 ème, maquette intérieure au 1/20 ème),
-la création d'un Centre de consultation/ documentation étendu aux films et photos et appelé Médiathèque Maritime et Portuaire, permettant d'accéder à notre base de données, (soit dans une première phase, 5 000 images numérisées, et 15 000 fiches d'analyse de nos archives, quantités pouvant être portées ultérieurement, dans une seconde phase, à 60 000 photos, et 65 000 dossiers.)

### SIEGE

L'équipe de permanents du Havre, sous l'autorité de Jean-Paul HERBERT, s'est renforçée de deux autres éléments:
-Bertrand SMIEJCZAK, ébéniste, maquettiste, scénographe,
-Armelle OLLIVIER, chargée de participer à la mise en place de la base documentaire destinée à être consultée par le public, tant en ce qui concerne les archives que les photographies.
L'équipe French Lines au Havre, compte désormais 8 permanents.

## SURESNES

Comme pour la délégation de Marseille, les bureaux de Suresnes sont désormais équipés d'un matériel multimédia permettant d'accéder au site Internet de l'Association et au fonds photographique déjà numérisé.

L'Association propose aux personnes intéressées ses images à la vente dans le cadre de conditions générales de vente.
Edimédia, l'Agence photographique qui gérait le fonds de l'Association, a souhaité rompre le contrat et French Lines s'est organisée pour répondre directement aux demandes grâce à ses salariés permanents.

# FONDS OBJETS

## INVENTAIRE

Les inventaires thématiques détaillés de nos collections se poursuivent. L'inventaire des cartes postales vient d'être achevé par Stéphanie, qui en a recensé environ 5 000, dont 800 modèles différents.

### NOUVELLES ACQUISITIONS

L'Association a acquis en octobre, au titre des biens inaliénables :

-une affiche "Messageries Mari- times" par Sandy HOOK, montrant le "Paul LECAT", dans un décor orientalisant,
-une affiche "Messageries Mari- times par GALLAND,
-une affiche "Messageries Maritimes", par RUEDOLF,
-une affiche "Paris-Marseille en 37 h par la Cie Gale Transatlantique et le PLM",
-un exemplaire de la célèbre affiche de Paul COLIN, montrant le NORMANDIE sur fonds de drapeau tricolore.

# FONDS ARCHIVES

A la demande de DELMAS, et dans la perspective d'une collaboration plus poussée, Virginie CALTOT et Virginie DEBRABANT ont mené à bien l'inventaire d'une trentaine de mètres linéaires d'archives confiées par cet armement à l'Association et comportant d'intéressantes collections de Rapports de voyage, et du Journal d'entreprise, "Le Maillon".

# FONDS FILMS

L'IRIS a remis son rapport d'expertise concernant le 2ème lot de films détenus par French Lines. Ce lot comporte moins de films majeurs relatifs à nos grands paquebots que le précédent. Toutefois, plusieurs sont intéressants et méritent d'être restaurés en priorité, comme le voyage inaugural du FRANCE et du LIBERTE, ou le naufrage du CHAMPOLLION.

# FONDS MARQUES

La défense de nos marques continue de mobiliser beaucoup d'énergies, internes et externes, et nécessite des campagnes d'explication et des actions de communication auprès de divers agents économiques et prescripteurs, avec l'aide de nos avocats, mais c'est le prix à payer pour faire connaître et respecter les droits de l'Association, gagner et conserver la confiance de nos licenciés. Merci à ceux de nos adhérents qui nous signalent les contrefaçons qu'ils ont repérées, dans le domaine des affiches, cartes postales, photographies, objets etc....N'hésitez pas à contacter Christel FARINET,
Tél: 01 46 25 75 89,
si au hasard de vos pérégrinations, vous trouvez des articles portant les marques protégées de l'Association : "Cie Gale Transatlantique", "Messageries Maritimes", "French Line", "France", "Normandie", et qui ne portent pas, sous une forme ou sous une autre, la mention de l'Association French Lines sur l'article vendu (par ex. "© Association French Lines", ou bien "French Line ™", etc..) .

# CREATION D'UN SITE INTERNET

Que trouveront les visiteurs en se rendant sur notre site ?

-Les adhérents bénéficieront de pages qui leur sont réservées, auxquelles ils accéderont par un mot de passe. Ils y retrouveront les informations locales des délégations, les projets en cours d'élaboration, ainsi que d'autres services spécifiques (aide à la recherche, accès à l'annuaire des adhérents dans le respect des règles applicables en la matière, à partir d'une fiche-type qui vous sera soumise pro- chainement, réponses au courrier....)

Les non-adhérents y trouveront une notice de

présentation générale de l'Association, un rappel de son objet, de son mode de fonctionnement, un aperçu du contenu de ses collections, "papier", "photos", "films", le calendrier des expositions et manifestations. Seront aussi disponibles les formalités d'adhésion (y compris un Bulletin d'adhésion),

-Les **partenaires culturels** y trouveront des informations les concernant, les participations de l'Association aux manifestations sous forme de conférences, prêts de collection, expositions etc....

Les **partenaires économiques**, (distributeurs, fabriquants, licenciés, etc...) trouveront des informations sur les formes d'exploitation commerciale des fonds: vente d'images, droit d'utilisation des marques historiques, droits de repro-6 duction d'images, etc ....

-Les **chercheurs et universitaires** prendront connaissance des possibilités de consultation des archives.

-Les **acquéreurs d'articles French Lines** trouveront des informations sur les différents articles existants, leurs points de vente. Une possibilité d'achat direct auprès d'une boutique virtuelle est prévue.

-Des **informations générales sur le monde maritime et portuaire** (entreprises, associations, musées, centres de documentation etc...) seront mises à la disposition de tous, ainsi que le **Bulletin d'information**, le **dossier du trimestre**, des **jeux-concours**, et la **carte du site**.

Un grand bravo à notre équipe, et notamment à Pierre Commenge, qui a travaillé dans un délai record à la mise en place du site, à un coût défiant toute concurrence.

# CONSTITUTION D'UN COMITE DE LECTURE

Afin d'aider les auteurs, chercheurs, universitaires ou les éditeurs qui nous adressent, parfois dans l'urgence, des manuscrits, (en cours ou achevés), à relire avant diffusion ou parution, il nous a paru nécessaire de formaliser une procédure au terme de laquelle les auteurs qui le demanderont auront à leur disposition une fiche d'appréciation leur per- mettant de connaître le point de vue "technique" de l'Asso- ciation, sur différents points prédeterminés. Cette façon de faire, qui préserve bien entendu la liberté d'expression des auteurs, permettra d'apprécier la contribution des fonds French Lines à l'ouvrage. Un Comité de lecture regroupant des membres de l'Association a été constitué à cette fin. Il comprend Daniel BACCARA, André BIGNAULT, Dominique BOUDET, Philippe CAZADE, le Commandant ESTUR, Jean LIOTARD, Guy MERCIER, Yves POUPARD, Geoges TOURRET.

# VIE DE L'ASSOCIATION

## COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

Le Comité scientifique et technique qui s'est tenu le 22 Septembre a validé le projet de procédure de consultation des archives French Line, et sur le cahier des charges du site Internet de l'Association, tel que décrit ci-dessus.

## ADHESIONS

Le nombre des personnes ayant souscrit une adhésion en 1997 et 1998 a dépassé 1200. L'autre indicateur qui mesure le nombre de personnes ayant souscrit dans l'exercice une adhésion ou un renouvellement était de 900 à la mi-Novembre. Le taux de renouvellement d'une année sur l'autre est de 66%.

Notre objectif de 1998 était d'atteindre les 1000 adhérents à jour de leur cotisation pour l'année en cours. Chacun de nous peut contribuer à sa réalisation en renouvelant son adhésion si ce n'est déjà fait ou en incitant amis et parents à nous rejoindre à l'aide du bulletin ci- joint.

Merci de nous aider, le nombre d'adhérents est la meilleure garantie de notre représentativité, et donc de crédibilité auprès de nos interlocuteurs.

# MANIFESTATIONS

## EVENEMENTS OENOLOGIQUES

Les CHAIS DE LA TRANSAT, partenaires et

membres de l'Association, ont le plaisir de confirmer :

-A SAINT-NAZAIRE, Jeudi 19 Novembre, à 18 h., séance de dédicace par Alain- Pierre MAHUZIER, de son ouvrage : "Croisière Noire sur le "France", édité par Marcel-Didier VRAC,
Magasin :"Envie gourmande".
85, Avenue de la République
44 600 ST Nazaire
(Tél: 02 40 22 21 40)

-A BOULOGNE, même jour, même heure, soirée littéraire, avec dédicace par:
-Gilles BARNICHON et Pierrick ROULLET, de "DE GRASSE",
-Claude MOLTENI DE VILLERMONT, de "Un siècle de paquebots français par la carte postale"
91, Rue Galliéni,
92100, BOULOGNE
(Tél: 01 49 09 10 20 )

Les trois ouvrages sont édités par Marcel-Didier VRAC. A Nantes, comme à Boulogne, la séance de signature sera combinée à une dégustation de Beaujolais nouveau, avec buffet campagnard.

Des invitations sont adressées aux adhérents de ces deux villes et des villes avoisinantes. Si vous souhaitez des invitations supplémentaires, veuillez contacter directement les magasins concernés.

VOYAGE MOSCOU/ ST PETERSBOURG
(Fin Mai/ Début Juin 1998)

Un programme détaillé comportant jour par jour les villes et sites visités, ainsi qu'un bulletin d'inscription est joint à ce numéro 13 du Bulletin d'information. Le nombre de participants envisagé devrait être compris entre 20 et 30 places.

**Les candidats à cette sympathique croisière fluviale doivent renvoyer leur inscription pour le 15 Décembre, à l'adresse indiquée sur le bulletin d'inscription.**

INSTITUT FRANCAIS DE LA MER

Le 19 Décembre, une visite de nos archives havraises est organisée pour les membres de l'Institut de la mer, section havraise.

VENTE PROMOTIONNELLE DE PRODUITS FRENCH LINES

**Jeudi 10 Décembre,**

**-Avenue Lucien Corbeaux, au Havre,**
**-22, Quai Galliéni, à Suresnes,**
Salle 13, au rez-de-chaussée, de 11 h à 16 h

A ces deux adresses, aura lieu une vente de produits French Lines, tels que posters, cartes postales, boîtes illustrées contenant galettes, caramels, sacs de café, ballotins de chocolat, plaques émaillées.

Vente ouverte à tous, Remise aux adhérents

EVENEMENTS DES PROCHAINS MOIS (Récapitulatif)

Décembre

Jeudi 3 Décembre

Marseille :Visite du musée de la Marine et de l'économie avec la Chambre de Commerce

Vendredi 4 Décembre

-Conseil d'Administration de l'Association au Havre

Jeudi 10 Décembre

Vente promotionnelle de produits French Lines au Havre et à Suresnes

**Jeudi 28 Janvier 1999**

-Présentation en avant-première du film de France 3/Point du Jour, la fin de "FRANCE"
(Lieu à déterminer) Un mailing spécifique sera adressé.